



ترخيص بالادقطاع الآلي

Autorisation de Prélèvement Automatique



Abonné(e)

/ / / / / / / / / / / / / / / /

المشترك (ة)

Contrat d'Abonnement

رقم عقد المشترك

Nom et prénom

الاسم و اللقب

Adresse :

العنوان :

Ville, code Postal :

البلدية، الرمز البريدي:

Numéro de Téléphone :

الهاتف :

RIB/RIP compte à débiter

بيان الهوية البنكية أو البريدية للمدين :

Optimum Telecom Algérie SPA

أوبتيكوم تليكوم الجزائر - شركة المساهمة

NNE : 0031002 : رقم

Nom du créancier :

Optimum Telecom Algérie S.P.A

اسم الدائن :

Siège social :

Route de Wilaya, Lot n° 37/4, Dar El Beida, Alger - Algérie

المقر الاجتماعي :

Ville : Alger

Code Postal : 16100

البلدية : الجزائر

RIB compte créditeur

003 00060 0001773300 72

بيان الهوية البنكية للدائن :

Autorisation de Prélèvement

ترخيص الادقطاع

Je soussigné(e),, autorise l'Etablissement Bancaire et/ou Postale, à prélever de mon compte dont l'identification est prise ci-dessous, et si la situation permet, tous les prélèvements ordonnés par la société Optimum Telecom Algérie spa, dans le cadre du paiement des factures relatives aux redevances téléphoniques concernant le contrat d'abonnement cité ci-dessus.

En cas de litige sur le prélèvement, je pourrai le faire suspendre par simple demande écrite à l'agence Bancaire et/ou Postale désigné ci-dessus, je réglerai le différent directement avec la société Optimum Telecom Algérie spa.

Aussi, je m'engage à informer Optimum Telecom Algérie spa de toute opposition dans un délai légal de 20 jours avant règlement.

أنا الممضي أسفله، أرخص المؤسسة البنكية أو البريدية المفتوح لديها حسابي أن تقطع من حسابي المذكور أعلاه إن أمكن الأمر، كل الادقطاعات التي تأمر بها شركة أوبتيكوم تليكوم الجزائر في إطار دفع المستحقات الهاتفية المتعلقة بعقد الاشتراك المذكور أعلاه. في حالة نزاع حول الادقطاع يمكنني الأمر بتوقيف الادقطاع عن طريق طلب خطي موجه إلى الوكالة البنكية أو البريدية المذكورة أعلاه، وأسوى النزاع مباشرة مع شركة أوبتيكوم تليكوم الجزائر.

أيضا أتعهد بتبليغ شركة أوبتيكوم تليكوم الجزائر الشركة المساهمة بأي اعتراض في أجل قانوني أقصاه 20 يوما قبل تاريخ التسدي.

Important

هام

Afin que votre autorisation soit prise en charge par la société Optimum Telecom Algérie spa, il est important de :

- Bien renseigner la présente autorisation (éviter les ratures, surcharges, et autres, ...)
- Indiquer correctement vos coordonnées bancaires (RIB)/(RIP)
- Donner avec précision le numéro de votre contrat abonnement concerné par le prélèvement ;
- Signaler tout changement dans l'adresse ou la domiciliation bancaire ou postale avant toute facturation

ليكي يؤخذ ترخيصكم بعين الاعتبار من قبل شركة أوبتيكوم تليكوم الجزائر، يجب :

- ملء الاستمارة دون خطأ أو شطب،
- الإيدلاء بالهوية البنكية أو البريدية الصحيحة،
- تقديم رقم عقد الاشتراك الخاص بالادقطاعات بصفة دقيقة،
- التبليغ عن أي تغيير في العنوان أو رقم الحساب البنكي أو البريدي قبل الفوترة:

Signature du débiteur

توقيع المدين

Lu et approuvé

قرأ وصادق عليه

Validation par l'agence teneur

توقيع الوكالة المفتوح لديها حساب

du compte du débiteur

المدين